



USVOJENI TEKSTOVI

P8_TA(2017)0258

Zahtjev za ukidanje imuniteta Mylène Troszczynski

Odluka Europskog parlamenta od 14. lipnja 2017. o zahtjevu za ukidanje imuniteta Mylène Troszczynski (2017/2019(IMM))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir zahtjev za ukidanje imuniteta Mylène Troszczynski, objavljen na sjednici 16. siječnja 2017., koji je 1. prosinca 2016. uputio francuski ministar pravosuđa u vezi sa sudskom istragom koju javni tužitelj iz Bobignyja provodi na osnovi javne klevete i poticanja na mržnju ili nasilje protiv osobe ili skupine osoba na temelju podrijetla ili određene etničke, nacionalne, rasne ili religijske pripadnosti ili nepripadnosti,
 - nakon saslušanja Mylène Troszczynski u skladu s člankom 9. stavkom 6. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir članke 8. i 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije te članak 6. stavak 2. Akta od 20. rujna 1976. o izboru zastupnika u Europski parlament neposrednim općim izborima,
 - uzimajući u obzir presude Suda Europske unije od 12. svibnja 1964., 10. srpnja 1986., 15. i 21. listopada 2008., 19. ožujka 2010., 6. rujna 2011. i 17. siječnja 2013.¹,
 - uzimajući u obzir članak 26. Ustava Francuske Republike, kako je izmijenjen Ustavnim zakonom br. 95-880 od 4. kolovoza 1995.,
 - uzimajući u obzir članak 5. stavak 2., članak 6. stavak 1. i članak 9. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za pravna pitanja (A8-0218/2017),
- A. budući da je javni tužitelj iz Bobignyja zatražio ukidanje imuniteta Mylène Troszczynski, zastupnici u Europskom parlamentu i Regionalnom vijeću Pikardije, zbog

¹ Presuda Suda od 12. svibnja 1964., Wagner/Fohrmann i Krier, 101/63, ECLI:EU:C:1964:28; Presuda Suda od 10. srpnja 1986., Wybot/Faure i drugi, 149/85, ECLI:EU:C:1986:310; Presuda Općeg suda od 15. listopada 2008., Mote/Parlament, T-345/05, ECLI:EU:T:2008:440; Presuda Suda od 21. listopada 2008., Marra/De Gregorio i Clemente, C-200/07 i C-201/07, ECLI:EU:C:2008:579; Presuda Općeg suda od 19. ožujka 2010., Gollnisch/Parlament, T-42/06, ECLI:EU:T:2010:102; Presuda Suda od 6. rujna 2011., Patriciello, C-163/10, ECLI:EU:C:2011:543; Presuda Općeg suda od 17. siječnja 2013., Gollnisch/Parlament, T-346/11 i T-347/11, ECLI:EU:T:2013:23.

sudskog postupka u vezi s time što je spomenuta zastupnica 23. rujna 2015. na svojem profilu na Twitteru objavila sliku žene u burci koja naizgled čeka u redu ispred ureda CAF-a (*Caisse d'allocations familiales* – Fond za obiteljske naknade), uz komentar „CAF, Rosny-Sous-Bois, dana 9.12.14. Nije li nošenje burke zabranjeno zakonom?“;

- B. budući da je uvredljiva slika zapravo fotomontaža na temelju fotografije snimljene u Londonu, koja je prethodno bila objavljena na profilu drugog korisnika Twittera, i budući da je istragom otkriveno da sliku na internetu nije objavila gđa Troszczyński nego njezin asistent, koji je to i sam priznao;
- C. budući da je javni tužitelj istaknuo da se gđa Troszczyński, kao urednica svojeg profila na Twitteru, može smatrati odgovornom za tu objavu;
- D. budući da je gđa Troszczyński uklonila sliku sa svojeg profila čim je shvatila da je krivotvorena;
- E. budući da se ukidanje imuniteta Mylène Troszczyński odnosi na navodno kazneno djelo javne klevete protiv osobe ili skupine osoba na temelju podrijetla ili određene etničke, nacionalne, rasne ili religijske pripadnosti ili nepripadnosti kako je definirano, i za koje su propisane sankcije, u članku 23., članku 29. stavku 1., članku 32. stavcima 2. i 3., člancima 42. i 43. te članku 48-6 zakona od 29. srpnja 1881., i na kazneno djelo poticanja na diskriminaciju, mržnju ili nasilje na rasnoj osnovi, o kojima se vodi istraga, kako je definirano i za koje su propisane sankcije u članku 24. stavku 8. člancima 10., 11. i 12., članku 23. stavku 1. i članku 42. zakona od 29. srpnja 1881. te u članku 131-26 stavcima 2. i 3. kaznenog zakona;
- F. budući da se u članku 9. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije navodi da zastupnici na državnom području svoje države uživaju imunitet koji se dodjeljuje zastupnicima u parlamentu te države;
- G. budući da se u članku 26. Ustava Francuske Republike navodi da zastupnici Parlamenta ne mogu biti kazneno gonjeni, da ne mogu biti predmetom istrage, uhićeni ni pritvoreni te da protiv njih ne može biti pokrenut sudski postupak zbog izraženih mišljenja ili glasovanja tijekom obnašanja dužnosti, kao i da zastupnici u Parlamentu ne mogu biti uhićeni zbog nikakvog kaznenog djela te da im se bez odobrenja Parlamenta ne mogu odrediti nikakve druge mjere lišavanja ili ograničenja slobode;
- H. budući da opseg imuniteta dodijeljenog zastupnicima u francuskom Parlamentu zapravo odgovara opsegu imuniteta dodijeljenog zastupnicima u Europskom parlamentu na temelju članka 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije; budući da je Sud Europske unije potvrdio da, kako bi uživao imunitet, zastupnik u Europskom parlamentu mišljenje mora iznijeti pri obnašanju svojih dužnosti, čime se podrazumijeva povezanost izraženog mišljenja i parlamentarnih dužnosti; budući da ta povezanost mora biti izravna i očita;
- I. budući da optužba nije povezana s položajem Mylène Troszczyński kao zastupnice u Europskom parlamentu, već se odnosi na regionalno djelovanje, s obzirom na to da krivotvorena slika i komentari u vezi s navodnim događajima u općini Rosny-Sous-Bois predstavljaju kršenje francuskog prava;
- J. budući da navedena djela nisu povezana s izražavanjem mišljenja ili glasovanjem

Mylène Troszczynski pri obnašanju njezinih dužnosti kao zastupnice u Europskom parlamentu u smislu članka 8. Protokola br. 7 o povlasticama i imunitetima Europske unije;

- K. budući da ne postoji sumnja o namjeri nanošenja političke štete dotičnoj zastupnici (*fumus persecutionis*), odnosno da nije bilo očitog pokušaja ometanja parlamentarnog rada Mylène Troszczynski, u postupku sudske istrage pokrenute nakon pritužbe o navodnoj kleveti protiv javne uprave, koju je u ime Fonda za obiteljske naknade u općini Seine-Saint-Denis podnio njegov glavni upravitelj;
 - 1. odlučuje ukinuti imunitet Mylène Troszczynski;
 - 2. nalaže svojem predsjedniku da odmah proslijedi ovu Odluku i izvješće nadležnog odbora ministru pravosuđa Francuske Republike i Mylène Troszczynski.